



# 應用學習中文 (非華語學生適用)

# 支援非華語學生學習中文

**2021/22**

加強非華語學生的支援（資助、  
教師培訓、促進與家長溝通）

\*可參閱通告8/2020

**2014/15 起**

- 「中國語文課程第二語言學習架構」（於2019年1月修訂）
- 應用學習中文
- 增加額外撥款

# 中國語文課程 第二語言 學習架構



中國語文課程第二語言學習架構 聽覺能力學習成果（一至八階）		
	中國語文課程學習過程架構	中國語文課程第二語言學習架構
理解語言		NLR1.11 能理解與個人、家庭、學校生活相關的詞語
	分析和綜合	
		NLR1.13 能聽出對話內容的重點
一階 L1.1		NLR1.14 能理解簡單話語中敘述的事務或說明的事物
		NLR1.15 能聽出話語所表達的情感，從明顯的語氣中，感受說話者的情緒
二階 L2.1		NLR1.16 能理解話語中的主要信息，整體內容的大意，包括事情發生的原因、經過和結果
		NLR1.17 能從中視察說話者的情緒
三階 L3.1		NLR1.18 能理解話語內容，概括重點
		NLR1.19 能聽出敘事的高潮或結局

中國語文課程第二語言學習架構 閱讀能力學習成果（一至八階）		
	中國語文課程學習過程架構	中國語文課程第二語言學習架構
理解文字		NLR1.11 能認識學習和生活上的常用字詞
分析和綜合		NLR1.12 能理解單句字句的意思
		NLR1.13 能理解大小段落的內容
深入和創新	一階 L1.1	NLR1.14 能理解閱讀材料的内容大意
	二階 L2.1	NLR1.15 能理解閱讀材料的内容大意，留意相對內容表達的觀點
		NLR1.16 能理解閱讀材料中的具體事件提出簡單的看法
		NLR1.17 能理解閱讀材料的内容
		NLR1.18 能理解閱讀材料中人物的性格，行為或簡單的看法
		NLR1.19 能簡單地提出閱讀材料（如寓言故事）的寓意
三階 L3.1		NLR1.20 能理解分析閱讀材料的内容大意
		NLR1.21 能簡單地分析閱讀材料的内容大意
		NLR1.22 能理解分析閱讀材料的内容大意
		NLR1.23 能理解分析閱讀材料的内容大意



中國語文課程第二語言學習架構 說話能力學習成果（一至八階）		
	中國語文課程學習過程架構	中國語文課程第二語言學習架構
語言目的、內容和表達方式	一階 L1.1	NLS1.11 能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語
		NLS1.12 能大致說出與個人、家庭、學校生活有關的簡單對話
		NLS1.13 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
二階 L2.1		NLS1.14 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
		NLS1.15 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
三階 L3.1		NLS1.16 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
		NLS1.17 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
四階 L4.1		NLS1.18 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)
		NLS1.19 能就熟悉的主題，簡單敘述內容(如日常生活事件、故事和日常生活問題)

中國語文課程第二語言學習架構 寫作能力學習成果（一至八階）		
	中國語文課程學習過程架構	中國語文課程第二語言學習架構
語言目的、內容和表達方式		NLW1.11 大致能書寫與生活相關的常用字詞
		NLW1.12 能正確書寫常用字詞
		NLW1.13 大致能書寫與生活相關的常用字詞(包括句、標和成語等)
一階 LW1.1		NLW1.14 能就熟悉的事物寫出句子，內容完整
		NLW1.15 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
二階 LW2.1		NLW2.11 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
		NLW2.12 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
三階 LW3.1		NLW3.11 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
		NLW3.12 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
四階 LW4.1		NLW4.11 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚
		NLW4.12 能就熟悉的事物寫出簡單段落，意思清楚

# 中國語文課程 第二語言 學習架構



根據主流中國語文課程而設計，因應非華語學生學習中文作為第二語言的需要，提供學與教和評估的步驟及方法

涵蓋閱讀、寫作、聆聽、說話範疇



採用分層遞進的方式，以八階「學習成果」描述學生自小一至中六課程的學習表現及進程

教師在施教時參考，為不同起步點和能力的非華語學生在校本層面訂定學習目標、進程及預期學習成果，調適及發展教材，幫助他們透過小步子的方式學習，循序漸進學習中文



# 中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)



姓名：\_\_\_\_\_ ( ) 日期：\_\_\_\_\_

級別：\_\_\_\_\_ 分數：\_\_\_\_\_

建議時限：30分鐘

**中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)**  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

**第三學習階段**  
Key Stage 3

**新系列**  
New Series

**閱讀一 A**  
Reading 1A

此評估工具適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的狀況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成效以供教師參考。

This assessment tool is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the tool according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

姓名：\_\_\_\_\_ ( ) 日期：\_\_\_\_\_

級別：\_\_\_\_\_ 分數：\_\_\_\_\_

建議時限：30分鐘

**中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)**  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

**第三學習階段**  
Key Stage 3

**新系列**  
New Series

**閱讀一 B**  
Reading 1B

此評估工具適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的狀況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成效以供教師參考。

This assessment tool is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the tool according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

姓名：\_\_\_\_\_ ( ) 日期：\_\_\_\_\_

級別：\_\_\_\_\_ 分數：\_\_\_\_\_

建議時限：30分鐘

**中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)**  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

**第三學習階段**  
Key Stage 3

**新系列**  
New Series

**閱讀一 C**  
Reading 1C

此評估工具適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的狀況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成效以供教師參考。

This assessment tool is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the tool according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

# 中國語文校內評估工具(非華語學生適用)

2016年起推出

	 聆聽	 說話	 識字	 閱讀	 寫字	 寫作
入門階段	一至二 (A,B)	一至二 (A,B)	一至二 (A,B)		一至二 (A,B)	
第一學習階段	一至二 (A,B,C)	一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)
第二學習階段	一至二 (A,B,C)	一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)
第三學習階段	一至二 (A,B,C)	一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)		一至二 (A,B,C)
第四學習階段	一 (A,B,C)	一至二 (A,B,C)		一 (A,B,C)		一(A,B,C)

# 入門階段

# 第二學習階段

# 第四學習階段

## 第一學習階段

## 第三學習階段



### 閱讀一

A, B, C

### 閱讀二

A, B, C

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀一 A  
Reading 1A

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀一 B  
Reading 1B

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀一 C  
Reading 1C

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀二 A  
Reading 2A

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀二 B  
Reading 2B

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

中國語文校內評估工具 (非華語學生適用)  
Chinese Language Assessment Tool for Non-Chinese Speaking Students

第三學習階段  
Key Stage 3

新系列  
New Series

閱讀二 C  
Reading 2C

此評估課業適用於第三學習階段的非華語學生。教師可因應學生的中文水平和學習需要，考慮學校本身的情況，斟酌選用。評分參考同時提供中國語文課程第二語言學習架構閱讀範疇的學習成果以供教師參考。  
This assessment task is applicable to non-Chinese speaking students of Key Stage 3. Teachers may select and use the task according to the students' Chinese proficiency and learning needs, in consideration of the school's own situation. Relevant learning outcomes of Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework are listed in the marking scheme for teachers' reference.

# 採用多元化的評估方法





# 學與教資源

## 中國語文課程第二語言學習架構學與教資源

中國語文課程第二語言學習架構(2019年1月修訂)

簡介及修訂說明

學習成果

示例(教師版)

聆聽

聆聽

說話

說話

閱讀

閱讀

寫作

寫作

### 中國語文第二語言學習套 (附適用層階)

### 中國語文校內評估工具

### 評估課業示例

### 教學單元

### 節日教學套

### 圖畫書/童書教學

### 情境學習

### 寫作教學

### 教師專業發展自學課程資源

主題文章

學習目標：透過主題情境，掌握基本文法、語法及語彙，提高口語和書面表達能力，做到連貫得體。

學習重點：理解學習成果：

學習重點	學習重點	學習重點
I、一般性溝通	理解一般性文及書信的內容，語法及語彙	NRK112 能理解分組閱讀材料的內容，語法及語彙
II、具體情境	理解具體情境中的內容，語法及語彙	NRK113 能理解具體、簡單地在具體情境中的內容
III、具體情境(一)	理解具體情境中的內容，語法及語彙	NRK114 能理解具體、簡單地在具體情境中的內容
III、具體情境(二)	理解具體情境中的內容，語法及語彙	NRK115 能理解具體、簡單地在具體情境中的內容

主題文章

學習目標：透過不同情境，掌握基本文法、語法及語彙，提高口語和書面表達能力，做到連貫得體。

學習重點：理解學習成果：

學習重點	學習重點	學習重點
I、一般性溝通	理解一般性文及書信的內容，語法及語彙	NRK112 能理解分組閱讀材料的內容，語法及語彙
II、具體情境	理解具體情境中的內容，語法及語彙	NRK113 能理解具體、簡單地在具體情境中的內容
III、具體情境	理解具體情境中的內容，語法及語彙	NRK114 能理解具體、簡單地在具體情境中的內容



教師專業發展自學課程資源

本專頁提供教師專業發展自學課程資源，鼓勵教師閱覽，並與校內同工分享。教育局會定期舉辦相關課題的自學課程，歡迎教師參加。

自學課程	資源 *	報讀課程
主題 (一)： 課程規劃	(1) 簡報：課程詮釋 (2) 延伸閱讀材料一：學習策略預期學習成果 (3) 延伸閱讀材料二：如何照顧學習多樣性	有意報讀自學課程的教師，可登入以下連結，經教育局培訓管理層系統報名： [課程簡介：01020230307] 中國語文課程第一語言學習套：課程和評估 (網上自學課程) (新增) (2022年9月至11月) 課程須知
主題 (二)： 學與教資源	(1) 簡報：學與教資源簡介 (2) 簡報：小學非華語學生適用教材 (3) 延伸閱讀材料一：中國語文(六)學生課本、教師用 (4) 延伸閱讀材料二：非華語學生自學電子書——識字和寫字、故事書 (5) 延伸閱讀材料三：情境學習系列——職業文書	
主題 (三)： 中國語文校內評估工具	(1) 簡報：中國語文校內評估工具(非華語學生適用)簡介 (2) 延伸閱讀材料：評估課業及評分參考	

版次：課後反思圖



# 多元出路

香港中學文憑  
應用學習中文  
(非華語學生適用)

國際認可的  
中國語文科考試

香港中學文憑  
中國語文科

升學 / 就業



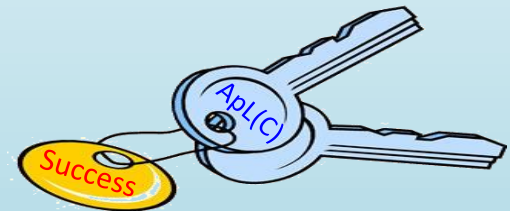
# 應用學習中文（非華語學生適用）

## 宗旨

- 為符合**特定情況\***的非華語學生提供額外途徑，獲取另一中文資歷，為升學及就業作好準備。
- 為學生提供**模擬的應用學習情境**，幫助學生奠定職場應用中文的基礎，取得**認可資歷**，以助未來升學及就業。
- 透過**應用和實踐**，並配合應用學習課程支柱，幫助學生發展與職業相關的能力、基礎技能（溝通能力）、思考能力、人際關係，培養正面的價值觀和積極的態度。

### 特定情況\*

- 學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或
- 學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間，但期間是按一個經調適並較淺易的中國語文課程學習，而有關的課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生。



# 應用學習中文（非華語學生適用）

## 學習目標 學習內容 預期學習成果

### 學習目標

幫助學生在日常生活及工作情境中運用中文：

- 積累和鞏固常用字詞；
- 培養聽說讀寫能力，綜合運用語文的能力；
- 培養人際溝通的能力和技巧；
- 培養思維能力（判斷、解難）和思維素質；
- 培養自主學習的能力和習慣；
- 培養正面的價值觀和積極的態度。

### 預期學習成果

### 學習內容

口語  
溝通

閱讀

寫作

透過「應用學習中文（非華語學生適用）」的學習，預期學生：

- 能應付日常生活和工作環境的語言交際要求，聽懂別人的話語，採用適當語氣和說話方式，以粵語溝通及交際；閱讀日常生活和工作環境的實用文書和資料，運用適當的詞語、句子完成常用的實務文書。

# 應用學習中文（非華語學生適用）

## 課程結構

學習單元	上課時數		
	應用學習中文 （非華語學生適用）一 （資歷架構第一級）	應用學習中文 （非華語學生適用）二 （資歷架構第二級）	應用學習中文 （非華語學生適用）三 （資歷架構第三級）
口語溝通 （粵語）	18 小時	18 小時	40 小時
閱讀	27 小時	27 小時	55 小時
寫作	20 小時	20 小時	45 小時
	65 小時	65 小時	270 小時

應用學習中文（非華語學生適用）各級雖然設有不同的學習單元，原則上，學生須在高中階段全部修讀，拾級而上

# 應用學習中文（非華語學生適用）

## 課程特色、學習活動

課程提供機構	應用學習情境	特色學與教活動
<p>PolyU(SPEED)</p> 	<p>旅遊、酒店、零售、物流、 公關傳訊、社會及公共服務</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 小組討論、角色扮演、參觀體驗、口頭及書面報告；</li><li>• 進行<b>模擬情境活動</b>，例如： 公關接待、慶祝活動、職場會議、產品發布會</li></ul>
<p>HKBU(SCE)</p> 	<p>零售、物流、辦公室管理、 旅遊、環境保護、紀律部隊、 款待、健康護理</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 小組討論、角色扮演、參觀體驗、活動研習報告；</li><li>• 進行<b>模擬情境活動</b>，例如： 介紹旅遊景點、應對顧客投訴、醫療衛生、紀律部隊服務</li></ul>
<p>HKCT</p> 	<p>餐飲服務、主題公園、酒店、 旅遊、航空服務、公共行政、 社會服務、鐵路服務</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 小組討論、角色扮演、參觀體驗、欣賞視聽資訊；</li><li>• 進行<b>模擬情境活動</b>，例如： 餐飲速遞工作、機場接待、提供社區服務、升學或求職面試</li></ul>

# 學員心聲

教育局教育多媒體：[https://emm.edcity.hk/media/1\\_a3k8sge1](https://emm.edcity.hk/media/1_a3k8sge1)

這個課程令我書寫及寫作中文  
能力有進步



我學到買東西時，如何問價錢  
及貨品的質素，還懂得如何討  
價還價



我好開心選擇修讀這個課程，  
令到我說廣東話的信心大增



# 謝 謝

網址：

[www.edb.gov.hk/apl/aplc](http://www.edb.gov.hk/apl/aplc)

查詢：

一般查詢：3698 3186

課程事宜：3540 7411

